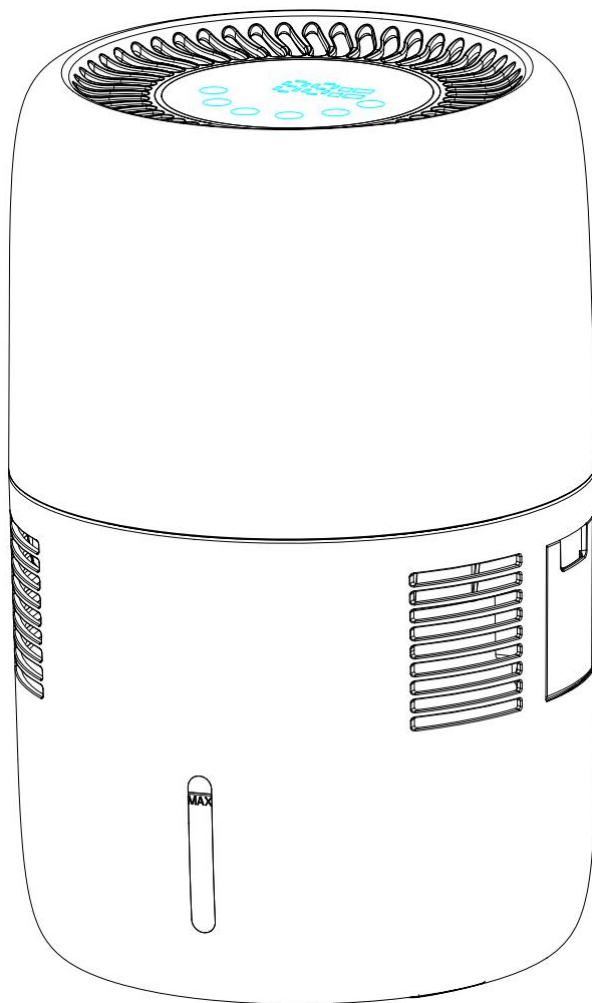
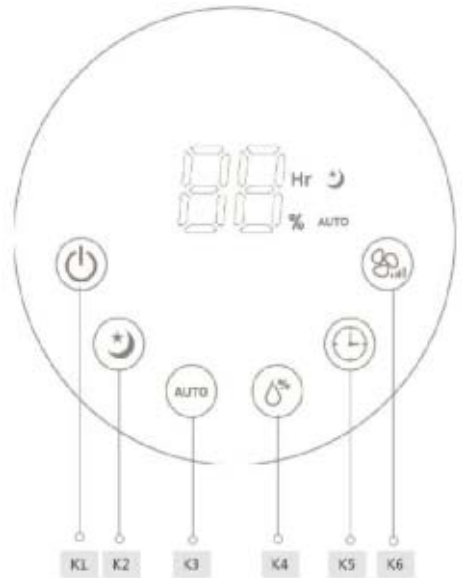


# Увлажнитель воздуха

С функцией регулировки уровня влажности воздуха и  
таймером



**Модель D-H30ECF**



**ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ  
ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ ДАННОГО ТИПА СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ТЕХНИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ДАЛЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВОЗГОРАНИЮ, ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ:**



## **1. Меры технической безопасности**

Внимательно ознакомьтесь с данным руководством, прежде чем приступить к эксплуатации увлажнителя. Устройство предназначено только для домашнего использования.

### **Внимание!**

1. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение, указанное в паспортных данных устройства, соответствует напряжению Вашей сети электропитания.
2. Данное устройство допускает использование детьми возрастом от 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими и умственными способностями строго при условии, что эксплуатация устройства осуществляется под присмотром ответственных лиц, ознакомившихся со всеми мерами технической безопасности. Не позволяйте детям самостоятельно производить очистку и обслуживание устройства. Не позволяйте детям играть с устройством.
3. Не добавляйте в резервуар горячую или кипящую воду. Используйте только холодную воду (водопроводную, дистиллированную, минеральную или обычную питьевую воду).
4. Категорически запрещается использовать воду из резервуара или корпуса увлажнителя для личного употребления, а также поить ею животных или поливать растения. Сливайте воду из резервуара и основания в канализацию.
5. Штепсельные соединения должны быть сконструированы таким образом, чтобы исключить случайное поражение электрическим током, если увлажнитель опрокинется или жидкость прольётся.
6. Не используйте устройство в случае повреждения вилки или силового кабеля.
7. Запрещается распылять легковоспламеняющиеся вещества рядом с увлажнителем (например, пестициды или ароматизаторы).
8. Убедитесь, что вход и выход воздуха не загромождены посторонними предметами.
9. Некорректное подключение к штепсельной розетке может привести к нагреву вилки. Обеспечьте корректное подключение увлажнителя к сети электропитания.
10. Не кладите посторонние предметы на устройство и избегайте любых механических воздействий на него.
11. Используйте только оригинальный испарительный фильтр от производителя, предназначенный специально для данного типа увлажнителей.
12. Запрещается включать устройство в помещениях, где использовались фумигаторы или ароматические палочки, а также в помещениях, где содержатся маслянистые и химические пары.
13. Не используйте данное устройство вблизи источников тепла, таких как нагреватели, каминные топки или газовые плиты.
14. Не добавляйте воду в устройство через выходы воздуха, расположенные в верхней его части.



- 
15. Если увлажнитель не используется в течение длительного времени, на испарительном фильтре фитильного типа могут появиться очаги размножения бактерий и концентрация плесени. Осмотрите фильтр перед повторным использованием увлажнителя. При обнаружении сильных загрязнений и пятен рекомендуется заменить испарительный фильтр фитильного типа на новый.
  16. Для поддержания оптимального уровня чистоты устройства еженедельно производите очистку резервуара для воды и испарительного фильтра.
  17. Заправляйте резервуар только водой, добавление в него какой-либо иной жидкости категорически запрещено.
  18. Не оказывайте давление и не опирайтесь на устройство.
  19. После подключения устройства к сети электропитания **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** наклонять или передвигать его. Также не пытайтесь удалить воду из увлажнителя, пока он подключён к сети электропитания.
  20. Прежде чем снять верхний корпус или передвинуть устройство, убедитесь, что оно отключено от сети электропитания.
  21. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или регулировать любые электрические или механические части данного устройства. Это является основанием для прекращения действия гарантии. Внутренняя часть устройства не содержит частей, обслуживаемых пользователем. Техническое обслуживание должно выполняться только квалифицированными специалистами.
  22. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать моющие средства, бензин, очистители для стёкол и мебели, разбавители краски или другие бытовые растворители для очистки любой части увлажнителя.
  23. Не погружайте корпус увлажнителя в воду во избежание попадания воды в отверстия входа/выхода воздуха.
- 

## 2. Перед началом эксплуатации

1. Установите устройство в вертикальном положении на ровную поверхность, достаточно прочную, чтобы выдержать его вес и устойчивую к воздействию влаги. Для надлежащего функционирования устройства установите его на расстоянии по крайней мере 10 см от стен.
2. Для корректной циркуляции воздуха убедитесь, что вход и выход воздуха не засорены и не загромождены посторонними предметами.
3. Убедитесь, что силовой кабель не поврежден.
4. Отсоедините верхний корпус увлажнителя от нижнего движением вверх.
5. Снимите упаковку с испарительного фильтра и вставьте его в нижний корпус увлажнителя.
6. Установите верхний корпус обратно на место и убедитесь, что он корректно и надёжно зафиксирован на нижнем корпусе.
7. Добавьте воду в резервуар до отметки MAX через отверстие для добавления воды.
8. Подключите силовой кабель к штепсельной розетке.

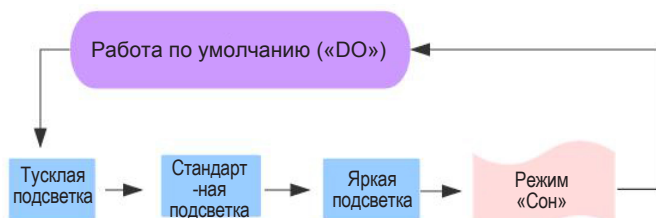
### 3. Ежедневное использование и эксплуатация

#### Включение/выключение увлажнителя (ON/OFF)

- Нажмите кнопку (K1) для включения/выключения устройства. После включения на панели индикации отобразится текущая относительная влажность в помещении. (При первой эксплуатации устройства по умолчанию будет установлена средняя интенсивность выхода пара).

#### Установка светодиодной ночной подсветки

- Нажмите кнопку (K2) для установки необходимого уровня яркости ночной подсветки.
  - Однократное нажатие: тусклая подсветка
  - Двукратное нажатие: стандартная подсветка
  - Трёхкратное нажатие: яркая подсветка
  - Четырёхкратное нажатие: режим «Сон», низкая интенсивность выхода пара, все индикаторы отключены.
  - Пятикратное нажатие: отмена режима «Сон» и возврат к работе по умолчанию.



#### Функции других кнопок в режиме «Сон»:

Режим «Сон»

- 1) Нажмите кнопку K3: отмена режима «Сон» и переход в режим «АВТО» («AUTO»).
- 2) Нажмите кнопку K4: отмена установки целевой влажности в помещении, при этом на панели индикации на 5 секунд загорится соответствующий индикатор, после чего снова погаснет, если в течение 5 секунд не будет нажата какая-либо из кнопок.
- 3) Нажмите кнопку K5: на панели индикации в течение 5 секунд будет отображаться CO<sub>2</sub>, повторное нажатие кнопки в течение 5 секунд активирует таймер.
- 4) Нажмите кнопку K6: переключение на среднюю скорость вентилятора, повторное нажатие кнопки откроет окно выбора скорости вентилятора; если в течение 5 секунд не будет нажата какая-либо из кнопок, данное окно будет закрыто автоматически.

#### Автоматическая настройка относительной влажности в помещении

- Благодаря автоматической настройке (K3) осуществляется контроль уровня влажности в помещении и регулировка интенсивности выхода пара таким образом, чтобы в помещении поддерживалась относительная влажность 50 %.



## Установка относительной влажности в помещении



Установите необходимый уровень влажности в %, нажав кнопку (K4). Во время установки необходимого уровня относительной влажности на панели индикации будет отображаться целевое значение. Через несколько секунд на панели индикации отобразится текущее измеренное значение относительной влажности в помещении. Мы рекомендуем устанавливать относительную влажность в пределах диапазона от 40 % до 60 %.

Относительная влажность в помещении может быть установлена в пределах диапазона от 40% до 75%. Устройство автоматически прекратит работу, как только измеренное значение превысит установленную относительную влажность. Устройство будет продолжать работать при условии, что измеренное значение не превышает установленное значение относительной влажности или если оно работает в режиме непрерывной работы (CO).

## Установка времени работы таймера



Нажмите кнопку (K5) для установки времени работы таймера. Выберите и установите необходимое значение времени от 1 до 12 ч или режим непрерывной работы («CO»):

Режим непрерывной работы («CO») (по умолчанию) -01-02-03-04-05-06-07-08-09-10-11-12 На панели индикации будет отображаться оставшееся время работы.

## Переключение скорости вентилятора



Нажмите кнопку (K6) для выбора скорости вентилятора и, исходя из этого, определения интенсивности расхода воздуха:

Низкая – Средняя – Высокая – Turbo (Сверхвысокая)

## Низкий уровень воды в резервуаре



В случае понижения уровня воды в резервуаре на панели индикации увлажнителя отобразится белый символ (две полосы). Устройство автоматически отключится, если:

Вентилятор работает в течение 7 часов на средней скорости в стандартном режиме и две белые полосы на панели индикации продолжают гореть;

Вентилятор работает в течение 10 часов на низкой скорости в режиме «Сон» и две белые полосы на панели индикации мерцают.

## Сброс счетчика наработки по часам испарительного фильтра

Испарительный фильтр фитильного типа следует заменить после 4 320 часов работы, когда на панели индикации появится надпись «FR». Чтобы сбросить счетчик наработки по часам, нажмите и удерживайте кнопку питания (K1) в течение 3 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал. Описание процесса замены испарительного фильтра см. далее.



## 4. Очистка и обслуживание

Для очистки устройства выполните следующие действия:

1. Выключите устройство и отсоедините шнур питания.
2. Отсоедините верхний корпус и поплавков от нижнего корпуса.
3. Снимите испарительный фильтр.
4. Промойте нижний корпус теплой водой с помощью мягкой ткани.
5. Установите верхний корпус обратно на место и убедитесь, что он корректно и надёжно зафиксирован на нижнем корпусе.

### Очистка корпуса

Протрите корпус увлажнителя мягкой слегка влажной тканью.

### Рекомендации по очистке:

Используйте 50% уксусный раствор или раствор на основе уксусной эссенции и воды в соотношении 3:1.

Не используйте агрессивные моющие или чистящие бытовые средства.

### Ежедневное обслуживание

Добавьте в нижний корпус увлажнителя чистую воду. Производите очистку нижнего корпуса с помощью тёплой воды и мягкой ткани каждые 1-2 дня.

## 5. Замена испарительного фильтра

Используйте только оригинальный испарительный фильтр от производителя, предназначенный специально для данного типа увлажнителей! Для замены испарительного фильтра выполните следующие действия:

1. Выключите устройство и отсоедините шнур питания.
2. Отсоедините верхний корпус и поплавков от нижнего корпуса (1.1).
3. Снимите испарительный фильтр (1.2).
4. Установите новый испарительный фильтр.
5. Установите верхний корпус обратно на место и убедитесь, что он корректно и надёжно зафиксирован на нижнем корпусе.

## 6. Транспортировка и хранение

### Транспортировка



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всегда выключайте устройство перед любым перемещением. Будьте внимательны и аккуратны во время отключения устройства от сети электропитания, не дергайте вилку силой. Прежде чем перемещать устройство, убедитесь, что из резервуара полностью удалена вода.



## Хранение

Следуйте инструкциям по очистке и удалению накипи перед каждым сезонным отключением увлажнителя. Перед хранением убедитесь, что все части устройства очищены и просушены. Не храните устройство с остатками воды в основании или резервуаре для воды. Вода, которая остается в устройстве, может привести к образованию минеральных отложений и способствует росту вредоносных микроорганизмов. Храните устройство в сухом прохладном месте.

## 7. Поиск и устранение неисправностей

**Неисправность: устройство не работает.**

- Убедитесь, что устройство подключено к сети электропитания.
- Убедитесь, что резервуар установлен корректно и заправлен водой.

**Неисправность: влажность воздуха в помещении остаётся неизменной.**

- Убедитесь, что испарительный фильтр установлен корректно.
- Убедитесь, что испарительный фильтр не загрязнён. При необходимости произведите его очистку.
- Убедитесь, что в помещении закрыты окна и двери.
- Убедитесь, что площадь помещения соответствует требованиям, указанным в паспортных данных устройства.

## 8. Технические характеристики

Для помещений площадью до	44 м <sup>2</sup>
Рабочая среда	5 ~ 40 °С, диапазон относительной влажности воздуха 20 ~ 80 %
Расчётное напряжение и потребляемая мощность	12 В постоянного тока, 10 Вт, используется с адаптером постоянного тока
Расход жидкости	300 мл/ч ±20% (при относительной влажности воздуха 30 %, 20 °С±1 °С)
Ёмкость резервуара для воды	3 л
Габаритные размеры	229 (Длина) x229 (Ширина) x 336 (Высота) мм
Уровень шума	24±3 дБ(А) (Низ.), 30±3 дБ(А) (Сред.), 40±3 дБ(А) (Выс.), 52±3 дБ(А) (Turbo)
Диапазон относительной влажности воздуха	Диапазон относительной влажности воздуха 20 ~ 80%, на панели индикации отобразится "Н!" - при относительной влажности воздуха выше 80%.





## 9. Утилизация

Утилизируйте агрегат по истечении его срока службы в соответствии с Директивой об отходах электрического и электронного оборудования 2012/19/EU (Директива WEEE). Данный знак (см. этикетку устройства или упаковку) предупреждает о том, что настоящий агрегат не может быть утилизирован наравне с обычными бытовыми приборами и должен быть отправлен на дальнейшую переработку. Для возврата отработанного устройства воспользуйтесь системами сбора и переработки отходов либо обратитесь к местному дилеру, у которого оно было куплено. Специалисты сервисного центра отправят агрегат на экологически безопасную переработку.



Сделано в К.Н.Р.

**"Ксяямен Эйрпл Электроник Индустри Ко Лтд"**

**Адрес: 35 СьянгЮэ роуд, Торч Хай-тек Индастриал Зон,Сьянг Ан, Ксяямен, Фужиан, Китай**

**Импортер: ООО «АЛЕТ» Юр. адрес: 115432, Россия, г. Москва пр-т Андропова, д. 18, корпус 5**